

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 32 (1944)

**Heft:** 668

**Artikel:** Cent grammes de pain par mois...

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-265255>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

envoyée avant l'Assemblée à notre trésorière, Mme Wartenweiler, Glarisegg-Steckborn. Qu'il soit dit aussi, que les dons pour notre caisse de voyage seront toujours reçus avec reconnaissance. Ils peuvent être adressés à notre trésorière.

Nous espérons que, malgré l'incertitude des temps, nous pourrions nous rencontrer nombreuses à Zurich, cette belle ville au cœur de notre pays, et que toutes nous y trouverions un encouragement et un enrichissement certain pour notre travail.

Avec nos cordiales salutations.

Pour le Comité de l'Alliance de Sociétés féminines suisses.

La Présidente: Clara NEF.

La Secrétaire: Alice RECHSTEINER-BRUNNER.

### Invitation des Sociétés féminines zurichoises

Mesdames et chères Con fédérées.

Une bonne douzaine d'années se sont écoulées depuis la dernière Assemblée de l'Alliance dans nos murs. C'était en des temps paisibles bien qu'ils ne fussent pas exempts de difficultés. Aujourd'hui, plus qu'ailleurs, la gravité des événements assombrit l'Assemblée. Nous toutes, femmes, pensons avec espoir à la fin de la guerre, et

ne soit élaboré le projet lui-même: n'est-ce pas justement pour ces principes et l'orientation de l'assurance-vieillesse qu'il aurait été indispensable d'entendre la voix des femmes?

Tout ce que l'on peut espérer, c'est que, lorsque l'on en viendra — vers 1948 ou 1949! — à élaborer, sur la base des travaux de cette Commission-là, un projet d'assurance-vieillesse, soit M. Saxer, directeur de l'Office des assurances sociales, soit M. Stampfli lui-même soient encore en fonctions et soient ainsi à même de se souvenir de la promesse qu'ils ont formulée en 1944 à nos Sociétés féminines de nommer de leurs représentantes dans cette grande Commission. Notre vœu de longue vie peut paraître intéressé! mais à qui la faute?...

### Les femmes vivent plus longtemps que les hommes.

Une de nos abonnées a bien voulu nous communiquer des extraits du rapport présenté par M. Maurice Baudat, député, au Grand Conseil vaudois, sur cette même question de l'assurance-vieillesse, que le canton de Vaud étudie de son côté, estimant sans doute qu'une assurance fédérale est une affaire de si longue haleine, et peut-être encore si incertaine, qu'il est prudent de songer, parallèlement, à une assurance cantonale.

Or, d'après le plan exposé par M. Baudat, cette assurance-vieillesse cantonale devrait en tout cas, pour mériter son nom d'assurance et non pas d'assistance, représenter en moyen-

nous, spécialement les Zurichoises, voudrions placer la réunion de cette année sous le signe de l'espérance, afin d'envisager les nouvelles tâches qui nous attendent.

Notre Assemblée marque aussi une nouvelle page dans l'histoire de l'Alliance. Après une période de présidence en Suisse allemande d'une durée exceptionnelle (9 ans), la direction de l'Alliance passe à la Suisse romande, afin de reprendre la tradition. A cette occasion, nous adressons une chaleureuse bienvenue dans la cité de la Limmat à la présidente qui se retire, comme à celle qui entre en fonction, au Comité de l'Alliance, aux délégués des associations et aux invités; nous les remercions de nous honorer de leur visite.

Pour les Sociétés féminines zurichoises: ZÜRCHER FRAUENZENTRALE.

### RENSEIGNEMENTS DIVERS

Un culte protestant pour les participantes à l'Assemblée générale de l'Alliance aura lieu le dimanche 24 septembre, à 9 h. 30 à la Wasserkirche (près de la cathédrale). Sermon de Mlle Rosa Gutknecht, VDM.

Eglise catholique romaine: Messes dès 6 h. Eglise catholique chrétienne: 9 heures.

Augustinerkirche. Bureau de renseignements à la Gare principale: Local de l'Œuvre des Gares (en face du quai 7), ouvert de 9 à 14 heures.

ne une somme d'1 fr. 50 par jour pour les hommes et un peu moins pour les femmes, passé 65 ans d'âge. C'est-à-dire que pour des cotisations annuelles de 9 fr. payées de 0 à 19 ans et de 36 fr. payées de 20 à 64 ans, la Caisse cantonale pourrait verser à partir de l'âge de 65 ans révolus, une rente annuelle de 640 fr. aux hommes et de 481 fr. aux femmes. Notre correspondante proteste au nom de l'égalité des sexes, et ici se pose un problème intéressant, que l'on a pu retrouver en matière d'assurance-maladie:

Toutes les caisses de retraite, constatant le fait, prouvé par les statistiques comme par les calculs de longévité, que les femmes vivent plus longtemps que les hommes, leur payent des rentes d'un taux moindre. Il n'y aurait donc pas lieu de s'étonner de la disposition que nous venons de mentionner et qui est conforme à la logique. Mais ce que l'on peut alors se demander c'est si elle est conforme à la solidarité qui, somme toute, est l'une des bases du principe de l'assurance obligatoire, puisque tous ceux qui payeraient des cotisations entre 0 an et 65 ans ne seraient pas certains d'arriver à ce dernier âge et que les sommes versées par eux bénéficieraient ainsi aux autres assurés? Et de la sorte, il n'y aurait pas de raison pour que

**Henri Geneva**  
AMBUBLEMENTS ET TENTURES  
Genève

20, rue Sturm - Tél. 4.24.65

le choix pour toutes les bourses  
**Buisson - Paisant S. A.**  
3, rue du Rhône - Genève

GRANDE MAISON DE BLANC - NOUVEAUTÉS

### HOTELS RECOMMANDÉS

Seidenhof, Sihlstr. 7, dirigé par le «Zürcher Frauenverein». Chambre: à partir de 5 fr.—; Petit déjeuner fr. 1.75 (service compris).

Augustinerhof-Hospiz, St. Peterstr. 8, dirigé par le «Schweizer Verband Volksdienst». Chambre à partir de 4 fr. 50; Petit déj. 1.50

Glockenhof, Sihlstr. 31. Chambre à partir de 6 fr. 50; Petit déj. 1.75.

Seilerhof-Hospiz, Heringgasse 20, près du «Zentral». Chambre à partir de 3 fr. 30; Petit déj. 1.40.

Gold. Stern, Bellevueplatz. Chambre à partir de 4 fr. 60; Petit déj. 1.60. (service compris).

St. Peter, In Gassen 10. Chambre à partir de 5 fr. 80; Petit déj. 1.50.

Urban Garni, Stadelhoferstr. 41. Chambre à partir de 6 fr. —; Petit déj. 1.50.

Gotthard, Bahnhofstr. 87. Chambre à partir de 6 fr. 50; Petit déj. 2.—.

Prière de retenir les chambres à temps et en s'adressant directement aux hôtels. Quelques personnes offrant l'hospitalité à domicile, prière de s'adresser à Mme Hüni-Oeschger, Sonnenbergstr. 86, Zurich 7, Tél. 32.43.76.

Montant de l'inscription: pour les délégués, fr. 5.— (repas du dimanche à midi).

pour les autres personnes, fr. 2.80 pour la soirée familiale; 5 fr.— pour le repas du dimanche à midi.

Restaurants sans alcool recommandés pour le souper du samedi.

Seidenhof, Sihlstrasse 7-9 (Zürcher Frauenverein) Olivenbaum, Stadelhoferstrasse 10 (Zürcher Frauenverein) beim Bahnhof Stadelhofen.

Karl der Grosse, Kirchgasse 14 (Zürcher Frauenverein) beim Grossmünster.

Grüner Heinrich, Theaterstrasse 12 beim Bellevue Küchlwirtschaft des Bahnhofbüffets, Hauptbahnhof.

Münz, Münzplatz 3, bei der Augustinerkirche. Oleander, Zeltweg 4 beim Pfauen.

Pelikan, Pelikanstrasse 8, près de la Bahnhofstrasse.

Tanne, Tannenstrasse 15 (Frauenbund Zürich) beim Politechnikum.

Usenbren, Glockengasse 9, près de la Bahnhofstrasse.

Prière de s'inscrire au moyen du bulletin que les Sociétés ont reçu et de payer par le compte de chèques postaux VIII/4343, Zürcher Frauenzentrale en ajoutant 20 centimes pour le port. Les cartes seront expédiées par la poste ou remises à la caisse de la Maison des Congrès.

les hommes bénéficient ainsi davantage des versements des femmes, que les femmes elles-mêmes, mais il faudrait que tous, hommes et femmes, participent aux mêmes risques de survie...

Ce sont donc, bien plus que des réclamations d'ordre féministe, des considérations de solidarité entre les sexes que cet aspect du problème suscitera.

J. GUEYBAUD.

### Cent grammes de pain par mois...

...Rassurez-vous, lecteurs: ce n'est pas la raison que l'Office fédéral pour l'alimentation se propose de nous attribuer, — et qui serait vraiment bien un peu maigre!! C'est au contraire celle que M. Muggli, directeur de cet Office, nous propose à nous de prélever, chaque fois que nous touchons nos cartes de rationnement, au profit des populations affamées de presque tous les pays d'Europe. Soit 3 grammes de pain par jour. Mais les petits ruisseaux font les grandes rivières, qui, à leur tour, alimentent des lacs et des mers intérieures; et ces cent grammes prélevés chaque mois sur quatre millions d'habitants produiraient... nous laissons à de meilleures arithméticiennes que nous le soin de calculer la quantité de farine que pourrait de la

sorte envoyer notre pays dans des régions où l'on meurt de faim.

Tout cela d'ailleurs, notre journal l'a déjà dit à ses lecteurs ce printemps, et si nous le répétons maintenant, c'est pour soutenir l'effort enthousiaste d'une de nos fidèles abonnées de toujours à Genève. Seule à la brèche, avec une ardeur et un courage remarquables, Mme Bedot-Diodati vient d'employer ce mois d'août caniculaire à lancer un vaste pétitionnement pour demander au Conseil Fédéral de mettre à exécution la proposition Muggli. Elle voudrait 9.000 signatures «pour que cela vaille la peine», dit-elle. Nous sommes certaine qu'elle les réunira si la propagande suffisante est faite pour que chacun comprenne de quoi il s'agit: ne venons-nous pas d'apprendre que l'idée de M. Muggli, exposée au récent «Camp des Educatrices» de Vaux-sur-Morges, a immédiatement fait surgir une collecte de 26 kgs de coupons de pain? Des gestes de ce genre ne manqueront pas de se produire à travers le pays, partout où l'on en aura l'occasion. Il suffira de la donner.

On peut signer la pétition au Conseil Fédéral, préparée par Mme Bedot, à Genève, aux phar-

**BAECHLER**  
tient tout cela tout!

**GRANDE MAISON DE BLANC**  
14, RUE DE RIVE  
**Calicoes** Angle Rue  
Verdaine  
La Maison des bonnes qualités

**Papiers Peints**  
**DUMONT**  
19 B° HELVETIQUE

**ÉCOLE VINET**  
Ecole pour Jeunes Filles - 104<sup>e</sup> année  
Classes préparatoires, secondaires  
et gymnase.  
**LAUSANNE - RUE DU MIDI, 13**  
TÉLÉPHONE 2.44.20

Les fleurs ont leur langage  
Les plus belles  
Les plus fraîches  
se trouvent chez **Hirt**  
4, rue de la Fontaine Tél. 5.01.60  
GENÈVE

des détentions interminables dont l'horreur est inouïe, et qui sont mortelles (souvent en cachette, comme elles travaillaient) pour que le pays revive... X.

A. ADVÉNKO: *J'aime*. Roman traduit du russe par Aline Grange et Georges Roux. Edition des Trois Collines, Genève, 1 vol. fr. 4.80.

Le titre d'abord de ce livre, qui vous met en contact avec un monde totalement étranger, étrange, troublant: *J'aime*. Est-ce avant tout sa profession, dont Sania est passionnée? est-ce la vie qui, après une première jeunesse, vrai calvaire, s'ouvre enfin devant lui avec des joies et des espoirs, malgré la lutte persistante? Ou bien, serait-ce tout de même son roman du cœur, auquel seules les dernières pages du volume sont consacrées, son amour pour Vera et l'annonce d'une paternité prochaine? On ne saurait le dire: Sania: c'est le nom du héros — quoique, pour nous, sa consonance soit du genre féminin — le sait-il lui-même? — Passons.

Le début du récit nous plonge dans un centre minier de la Russie, «le Ravin Pourri», où les cabanes ressemblent à des niches de chiens — d'où cette appellation, — masurettes bâties dans la glaise qui, elle-même, est le dépotier de la communauté. C'est le père de Sania, Nikanor, le premier à s'établir sur ce terrain pestilentiel, et il le fait en peinant toute la nuit après son harassant travail de la journée; et il le fait avec une ardeur bien digne d'une meilleure récompense, dans le seul but d'avoir un coin pour lui et pour sa famille, de quitter la promiscuité de la baraque dans laquelle on est entassé en masse, Entassé? on ne l'est pas moins dans le nouveau logis, mais du moins on est entre soi.

Des fermiers qui ont quitté la terre de chez eux pour la mine. On en devine seulement les raisons: l'impossibilité de joindre les deux bouts. Mais dans quel enfer ils se lancent! La besogne écrasante, le salaire qui ne permet tout juste que de ne pas mourir — et encore. Tout ce qui suit n'est qu'un chaplet de misères et de drames sans nom: ces braves gens — car ils n'aspirent qu'à ce qui est honnête et sain — deviennent mauvais. La faim, la santé, les accidents dus au travail dans des conditions inhumaines, la mort — et Sania, adolescent, reste seul, abandonné.

C'est le commencement de sa vie errante à la recherche d'une pitance qu'il ne trouve pas toujours. Il voyage caché dans les trains; un maître voleur met la main sur lui et en fait son habile «équipier»: on vole, on dévalise. on tue. Et voici un intermède inattendu. Sania est pris dans un asile d'enfants vagabonds. Il y même enfin une existence réglée, droite, hygiénique, gaie parfois, il s'y lie d'amitiés. Mais ses antécédents l'ont trop habitué à l'indépendance. Il essaie de se sauver. S'il y renonce après cette tentative, c'est grâce à l'admirable ascendant moral de celui qui dirige l'asile et dont les méthodes éducatives réussissent toujours.

Nous le retrouvons, envoyé par l'asile précisément, avec d'autres compagnons, aux confins de la Russie d'Europe, dans les steppes glacés de l'Oural. Il s'est élevé là une immense ville industrielle surgie du désert: fabrique de locomotives, hauts fourneaux. De nouveau, l'intensité inouïe du travail, et c'est l'émulation pour atteindre le maximum de rendement, mais

du moins, en dépit des obstacles auxquels se joint la souffrance d'un climat effroyable, c'est la récompense pour qui veut et peut réussir. Sania devient un mécanicien de premier ordre et il adore sa machine. Impossible de donner ici, même un aperçu du système de la communauté soviétique: ce serait doubler la longueur de ce compte rendu, mais des horizons nouveaux s'ouvrent devant nous par la lecture de cet ouvrage, que d'autres compléteront certainement. En le lisant, il ne faut pas craindre le langage grossier que provoquent la misère, l'épuisement, l'alcool. On s'étonne de l'énergie et de l'endurance extraordinaires que ces facteurs déprimants n'empêchent pas de se développer, mais on demeure aussi sous l'impression que l'humanité nouvelle fait fausse route, menée à l'abîme par sa course effrénée de l'industrialisation à outrance: problème angoissant dont les perspectives nous paraissent des plus sombres.

M.-L. P.

Winston CHURCHILL: *Réflexions et Aventures*. Traduction de Charly Guyot. Delachaux et Niestlé, Neuchâtel.

Nous tous qui vous intéressez à la peinture ou à la sociologie, à la stratégie ou à la théologie, au journalisme ou à l'aviation, à la philosophie ou à cent autres sujets, vous trouverez un écho des problèmes qui se posent à vous dans ce livre spirituel, profond et badin à la fois. Pour cet homme qui, depuis quatre années pilote l'Angleterre au milieu des écueils les plus dangereux de son histoire, rien d'humain, en vérité, ne semble être étranger.

Les féministes, elles-mêmes, ne sont pas ou-

bliées; dans les souvenirs de campagnes électorales on rencontre, en effet, les dames Pankhurst qui ne pouvaient manquer de se heurter à un politicien adversaire décidé des suffragettes. Parlant, ailleurs, des rapports courts qui existent en Angleterre entre candidats électoraux opposés, entre vainqueurs et vaincus, Winston Churchill ajoute cette boutade: «En général, j'ai entretenu avec mes adversaires d'agréables relations, mais je ne suis jamais allé aussi loin qu'un candidat à Islington: il embrassa la dame qui avait remporté la victoire!»

Ce volume, qui est une nouveauté dans son élégante traduction française, parut en anglais, en 1932. M. Churchill se croyait alors au bout d'une carrière agitée, il remerciait la fortune de lui avoir permis d'échapper à de multiples dangers et il ne souhaitait pas de recommencer une seconde vie parce qu'il lui semblait impossible d'avoir une seconde fois autant de chance. La fortune a sans doute ressenti cette réflexion comme un défi et elle a aussitôt entraîné son favori dans une nouvelle existence mille fois plus angoissante, harassante et dangereuse que la première, mais elle l'a accompagné avec la même fidélité.

A. W.-G.

Mlle A. L. Grütter prie toutes celles de nos lectrices qui, ayant étudié le «Questionnaire suisse», ne lui ont pas communiqué leur opinion, de bien vouloir lui adresser au plus vite leur réponse à son adresse, 20 Schwarzworstr. Berne.

**Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité**

## ...A GENÈVE

- Meubles en rotin
- Malles et Valises
- Sacs en cuir et raphia

Toujours au plus bas prix

**H. MARKI**

Rue du Conseil-Général, 16  
Téléphone 4.30.56

## Gabrielle

Bijoux - Objets d'art - Bijoux de fantaisie  
**POUR VOS CADEAUX**

11, Quai des Bergues - GENÈVE  
TÉLÉPHONE 2.36.34

## ÉCOLE D'ÉTUDES SOCIALES

GENÈVE

Subventionnée par la Confédération  
Début des cours en octobre  
Culture féminine générale

**Formation professionnelle** d'assistantes sociales (protection de l'enfance, etc.), de directrices d'établissements hospitaliers, secrétaires d'institutions sociales, bibliothécaires. Ecole de laborantines. Des auditrices sont admises à tous les cours.  
**Pension et Cours ménagers**, cuisine, coupe, etc., au Foyer de l'Ecole (villa avec jardin).  
Progr. (50 ct.) et renseignements: Route Malagnou, 3

## La Pharmacie MARKIEWICZ

24, Corratierie (Vis-à-vis du Cinéma) est la doyenne des pharmacies genevoises.

Se recommande pour l'exécution consciencieuse de toutes ordonnances médicales privées aussi bien que pour les caisses malades.

Produits de première qualité aux prix les plus modérés. **Pas de personnel non qualifié.**

macies Finck et Markiewicz, comme à la papeterie Josseaum, et se procurer aux mêmes adresses des listes de signatures à faire circuler. Sans doute un mouvement analogue s'organiserait-il dans d'autres villes de Suisse.

## „Servir“

C'est le 7 septembre qu'est sorti de presse le premier numéro de ce grand hebdomadaire romand et nous pensons si bien que tous nos lecteurs et lectrices l'ont entre les mains en lisant ceci que nous ne nous attarderons pas à leur en énumérer les mérites — sauf pour leur dire d'aller vite se le procurer au kiosque le plus voisin, si par hasard, il leur avait échappé! Car, et nous l'avons répété ici même à plusieurs reprises, *Servir* comble la lacune que nombre parmi nous déplorait, en nous apportant un journal indépendant, libre de toute attache financière, d'inspiration démocratique et constructive, avec de larges fenêtres ouvertes sur tous les coins de l'horizon et des principes directeurs dont nous avons soif, de tolérance, comme de compréhension mutuelle, de libre discussion comme de solidarité intellectuelle et morale.

Et pour ce qui nous concerne spécialement comme féministes, la personnalité de ses deux chefs de ligne: M. Ernest Spuhler, son directeur, que nous avons connu comme collaborateur de notre ami regretté, Ernest Bovet, et son rédacteur en chef, M. Lucien de Dardel, qui fut non seulement rédacteur de *Carieux*, mais le fils de M. Otto de Dardel, dont le souvenir est étroitement lié avec les campagnes suffragistes neuchâteloises — ces deux personnalités ne nous donnent-elles pas la garantie que nous souhaitons? C'est-à-dire que nos principes, nos idées, nos revendications et nos activités rencontreront toujours à *Servir* un accueil sérieux, une discussion courtoise et le respect compréhensif. Et c'est cela précisément que nous apprécions.

E. Gd.



DE-CI, DE-LA

### Félicitations à une de nos collaboratrices

Le Studio de Beromunster a décerné deux prix du concours institué pour obtenir des pièces radiophoniques. Un des prix a été obtenu par notre collaboratrice, M<sup>me</sup> Elisabeth Thommen, journaliste, écrivain, « speaker » très appréciée du studio de Zurich; son œuvre est intitulée « E. Muetter tänkt zrugg », c'est-à-dire « Une mère se penche sur son passé ».

Cette distinction a réjoui tous les amis et les

## FINIDOL

**SUPPRIMÉS**  
tous rhumatismes, goutte, sciatic, névrite, arthrites, lumbago, courbature, par la cure FINIDOL, puissant antiarthritique, antiurique, antidouleurs. Calme les nerfs - procure un bon sommeil.  
Ttes pharm. 30 comprimés 3 fr.50

**Comestibles - Volailles - Conserves**  
Poulets rôtis - Vins et Liqueurs  
R. CRISTIN ... Genève  
2, ROUTE DE CHÉNE TÉLÉPHONE 4.26.70

**Tout pour toutes les Ecoles**  
LIVRES NEUFS  
LIVRES D'OCCASION  
ACHAT ET ÉCHANGE  
PAPETERIE des livres usagés

**PRIOR**  
CORRATERIE, 9, sur la terrasse Tél 5.63.70



La Bonne Montre  
chez  
**ZBINDEN**  
Coutance, 3  
r. Mt-Blanc, 17

admirateurs de M<sup>me</sup> Elisabeth Thommen, la foule innombrable de ceux qui l'entendent et l'écoutent à la radio suisse-allemande, un poste où M<sup>me</sup> Thommen traite avec un brio et un talent incontestables de toutes les questions qui intéressent la vie féminine, aussi bien des questions ménagères que des questions féministes. Loïn de considérer ses auditrices comme des créatures insignifiantes et bêtes, le studio de Zurich leur offre souvent des causeries de valeur, qui présentent sous un tour original et souvent humoristique les petits problèmes de la vie quotidienne, ainsi que les problèmes plus ardues de la vie nationale.

M<sup>me</sup> Thommen est également une collaboratrice appréciée de la *National-Zeitung*, et de notre presse féministe, et une conférencière bien connue dans les associations féminines. Nous lui disons nos meilleures félicitations. S. F.

### Un Conseil de paroisse mixte.

Malgré deux tentatives pour faire admettre les femmes dans les Conseils ecclésiastiques de l'Eglise nationale vaudoise, ces Conseils restent farouchement masculins, donnant une image bien peu exacte du « peuple de l'Eglise », qui, à voir les auditoires qui remplissent les temples, est en majorité féminin.

Cependant, par la force des choses, un Conseil de paroisse vient d'être nommé (et non pas élu), qui est mixte; celui de l'aumônerie.

## CANTON DE VAUD

BAS - LINGERIE - TRICOT -  
ROBES ET BLOUSES  
COSTUMES ET MANTEAUX

Spécialités

Nouveautés

Exclusivités

RUE DE BOURG, 8  
LAUSANNE  
Tél. 2.42.24



**IL FAUT ALLER VOIR NOS VITRINES**

**Le Portail Blanc**  
WHITE GATES  
English Tea-Room and Library  
LA TOUR DE PEILZ  
Tél. 5.30.27 (23 rte de St-Maurice) Arrêt du tram: „White Gates“

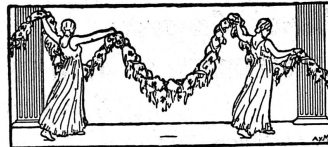
Beau choix de Corsets, Ceintures, Gaines, Soutiens-gorge.  
Mesures - Réparations - Transformations  
Corsets Gaby 6, Place de l'Ancien-Port  
A. BASSIN VEVEY

## AGENCE DE LA HARPE S. A.

50, rue d'Italie VEVEY Téléphone 5.13.38  
Voyages - Expéditions - Affaires immobilières

de l'Hôpital cantonal récemment créé par un règlement et nommé par le Département de l'Instruction publique. Ce Conseil d'aumônerie est composé de onze membres, dont quatre femmes: Sœur Edmée Berguer, diaconesse, M<sup>les</sup> Anne de Haller, infirmière-chef de l'hôpital Nestlé, Amélie Gavin, infirmière, et Madeleine Emery, repasseuse. M<sup>le</sup> de Haller a été nommée vice-présidente.

Ajoutons que la réorganisation de l'aumônerie de l'Hôpital cantonal n'a pas supprimé le ministère de M<sup>le</sup> Ertel, — ministère officieux, — dont on s'est plu à relever la valeur et l'importance. S. B.



## A travers les Sociétés

### Cartel des Associations féminines vaudoises.

Le Cartel des Associations féminines vaudoises, qui groupe une quinzaine de Sociétés, s'est réuni, au début de l'été, à l'Union des femmes, sous la présidence de M<sup>me</sup> Darbre (Lausanne, Femmes univesitaires). Le Centre d'informations ménagères de Lausanne travaille régulièrement et a organisé deux cours: le premier a groupé 143 participantes le deuxième, 89.

**Le compte en banque est pratique**  
si l'on s'en sert judicieusement. Notre nouvelle brochure vous expliquera tout le parti que chacun en peut tirer.

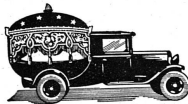


**BANQUE POPULAIRE SUISSE**

## POMPES FUNÈBRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone: 4.32.85 (permanent)



EN CAS DE DÉCÈS

s'adresser au téléphoniste de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES

MESDAMES, pour vos vacances choisissez l'hôtel

**Helvétie & des Familles**  
MONTREUX

CONFORTABLE PRIX MODÉRÉS

## HOTEL DE LA PAIX

LAUSANNE

La plus belle situation

Son cabaret en vogue

AU COUP DE SOLEIL avec Edith et Gilles

*Soins de la chevelure*  
Esthétique du visage  
Le traitement et les produits de  
**L'INSTITUT DE BEAUTÉ PASGHE, à Vevey**  
sont toujours les plus recommandés.  
EXPÉRIENCE DE PLUS DE 60 ANS

**LA CLÉ ET FOYER**  
RESTAURANTS SANS ALCOOL  
Rue de Bourg 26 - Tél. 2.46.11 - Lausanne  
Menus soignés à prix modérés  
Chambres à louer au jour, et au mois

## ÉCOLE PARTICULIÈRE

Mesdames PIOTET

Pontaise, 15 - LAUSANNE - Tél. 2.92.27  
Classes de 4 à 18 ans Cours commerciaux  
On accepte quelques pensionnaires

M<sup>me</sup> Parel (Lausanne) a exposé l'organisation d'un service de conférences correspondant, pour la Suisse romande, au « Vortragdienst » de la Suisse allemande, méthodiquement organisé et bénéficiant d'une subvention de la Fondation *Pro Helvetia*. M<sup>me</sup> Parel cherche des conférencières pouvant et sachant s'adresser aux milieux ouvriers. Une liste sera imprimée et adressée à tous les cercles organisant des causeries.

Une discussion s'est engagée sur l'organisation d'une grande séance publique où serait discutée la participation de la femme à la vie publique, pour répondre à une suggestion faite par M. A. Vodoz, conseiller d'Etat, à la Journée des femmes vaudoises. Aucune décision n'a été prise.

M<sup>le</sup> Fr. Fonjallaz a présenté son projet d'agenda féminin où serait donnée la liste des Associations féminines vaudoises et le nom de leur présidente. L'édition serait de mille exemplaires, à écarter parmi les membres des Sociétés féminines. S. B.

(Retardé, faute de place.)

### Réunion annuelle des présidentes des « Frauenzentralen ».

C'est la jolie ville d'Aarau qui a reçu, cette année, les présidentes des *Frauenzentralen*, le 24 juin. La réunion n'a duré qu'un jour, mais elle était fort bien organisée, et les déléguées cantonales ont été heureuses une fois de plus de prendre contact les unes avec les autres.

Les activités des Centrales, durant l'année 1943, avaient été groupées d'avance par catégories. Aussi, au lieu de subir la fastidieuse lecture de 17 rapports, il n'y eut que la discussion d'un grand rapport général, discussion admirablement menée par M<sup>me</sup> Gersten-Simonet, présidente de la *Frauenzentrale* d'Aarau. Il serait trop long d'énumérer tout le travail que font nos Centrales dans le domaine de l'éducation féminine et civique, dans les œuvres sociales et pour les questions juridiques et culturelles. La guerre a certainement développé beaucoup de ces activités, surtout celles d'ordre pratique: aide aux campagnardes, aux réfugiés, lessive de guerre, raccommodages, etc.; mais, cependant, la défense spirituelle du pays tient toujours une grande place: cours, conférences, collaboration avec « Armée et Foyer ».

Après un déjeuner en commun, les déléguées entendirent encore des exposés très documentés de représentants des deux organisations à but similaire: *Label et Vota*. A la suite d'une discussion animée et fort intéressante, l'Assemblée décida de ne pas prendre position pour le moment, vis-à-vis des deux organisations.

M<sup>le</sup> Clara Nef termina la séance en parlant de la place que les femmes devraient occuper dans les commissions d'étude pour la future assurance-veillesse. H. G.-P.

(Retardé, faute de place.)

**L'arme secrète**  
de la cuisinière?  
c'est d'ajouter un peu de

**Cénovis**  
(sans coupons)

dans les potages, sauces, légumes, viandes

Imp. H.-P. RICHTER, rue Alfred-Vincent, 10, GENEVE